ТЕКСТ ПРЕДЫДУЩЕЙ СТАТЬИ ТЕКСТ ПРЕДЫДУЩЕЙ СТАТЬИ

ТЕКСТ ПРЕДЫДУЩЕЙ СТАТЬИ ТЕКСТ ПРЕДЫДУЩЕЙ СТАТЬИ

ТЕКСТ ПРЕДЫДУЩЕЙ СТАТЬИ ТЕКСТ ПРЕДЫДУЩЕЙ СТАТЬИ

ТЕКСТ ПРЕДЫДУЩЕЙ СТАТЬИ ТЕКСТ ПРЕДЫДУЩЕЙ СТАТЬИ

ТЕКСТ ПРЕДЫДУЩЕЙ СТАТЬИ ТЕКСТ ПРЕДЫДУЩЕЙ СТАТЬИ

Маркова В. А.

Выражение значения уступки в сложном предложении: союзные средства типа *как ни, как бы ни* (лингводидактический аспект)

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, (г. Москва)

Предложения с придаточной частью уступки, вводимые союзными средствами типа *как ни* (включающими союзное слово и усилительную частицу *ни*) и *как бы ни* (включающими союзное слово, частицы *бы* и *ни)*, квалифицируются по-разному. В научном описании они могут объединяться в один тип. Отношения, выражаемые в таких предложениях, определяются как обобщённо-уступительные [3, 592]. В учебной литературе обычно проводятся различия между этими типами предложений. Предложения с союзными средствами типа *как ни* определяются как усилительно-уступительные [4, 194]: *Как мы ни старались его убедить, у нас ничего не получилось* (=Хотя мы **очень** старались…). В предложениях с союзными средствами типа *как бы ни* отмечается значение нереальности условий, «вопреки которым совершается действие в главной части» [4, 195], привносимое частицей *бы*. Действие в придаточной части таких предложений может представать как обобщённое реальное или предполагаемое [5, 245], [2, 318]. Разная интерпретация материала (различение двух типов предложений или объединение их в один тип) в

значительной степени обусловлена неоднородностью самого материала. Действительно, в одних случаях имеют место отношения синонимии: *1)Что ты ни предложишь, мне всё понравится. – 2)Что бы ты ни предложил, мне всё понравится.* В других же случаях очевидны смысловые различия между контекстами: *1)Как он ни готовился к экзамену, он всё равно получил тройку* (речь идёт о единичном факте). *2) Как бы он ни готовился к экзамену, он всё равно всегда получал одни тройки* (делается вывод-обобщение на основе ряда фактов). При этом смысловые различия между предложениями первого и второго типа связаны не только с союзными средствами, но и с типом видового употребления глагола (*получил* – конкретно-фактическое, *получал* – неограниченно-кратное). Эти различия поддерживаются также наличием во втором случае лексического показателя повторяемости действий, на основе которых делается вывод-обобщение (*всегда*).

При обучении иностранцев русскому языку естественным является стремление показать, что формальные различия сопутствуют различиям смысловым. Поэтому различение предложений с союзными средствами типа *как ни* и *как бы ни* вполне оправданно. Важен только корректный отбор контекстов: они не должны допускать взаимной замены союзных средств. Думается также, что следует предлагать такие контексты, где отрабатываемое значение является очевидным ещё и благодаря определённой лексической поддержке (см. учебное пособие [1]). Например, значение предположительности удобно продемонстрировать на контекстах, где в главной части указывается на возможное действие: *Николай* ***готов*** *слушать* (=может слушать) *Аню часами, о чём бы она ни говорила.* Представление о возможном действии в главной части коррелирует с представлением о предполагаемых условиях, когда эта возможность может реализоваться, в придаточной части. Такие предложения легко трансформируются в структуры, эксплицирующие все актуальные смыслы – уступки, усиления уступки, предположения: *Николай готов слушать Аню часами,* ***хотя*** (уступка) *она* ***может*** (предположение) *говорить на* ***самые*** (усилительное значение) *разные темы (в том числе неинтересные).* Что касается значения обобщённого действия, то это значение целесообразно демонстрировать на контекстах, содержащих слова *всегда, никогда* и т.п., показывающих, что в основу вывода положено представление, сформированное на основе всех известных фактов. Важна также форма глагола-сказуемого в главной части. Целесообразно предъявлять контексты в оппозициях: «***Как ни …,*** глагол **совершенного** вида в главной части» – «***Как бы ни*** …, глагол **несовершенного вида в форме настоящего времени** в главной части»: ***Как*** *его* ***ни*** *просили, он* ***не помог*** (= Хотя его очень просили, он не помог; сообщение о единичном факте). – ***Как бы*** *его* ***ни*** *просили, он никогда никому* ***не помогает*** (=Даже если его очень просят, он никогда никому не помогает; вывод о том, какого поведения следует ожидать от человека, сделанный на основе наблюдения за его поведением в ряде повторяющихся ситуаций). Работа с описанными типами контекстов исключает случаи,

когда союзные средства могут заменять друг друга, и в максимальной степени эксплицируют различия между этими средствами.

Предложенная лингводидактическая модель, интерпретирующая грамматический материал в целях его преподавания, как и всякая лингводидактическая модель, конечно, упрощает представление об употреблении описываемых грамматических средств, «препарируя» нужным образом реальный речевой материал: отбирая лишь определённые типы употребления и демонстрируя это употребление на тщательно отобранных контекстах. Такое упрощение закономерно: любое правило в той или иной степени носит искусственный характер, поскольку ни один живой язык с его изменчивостью и многообразием реализаций невозможно «втиснуть» в жёсткие рамки правил. С другой стороны, такое упрощение методически целесообразно: учащиеся получают чёткое и непротиворечивое представление об одном из фрагментов языковой действительности.

Библиографический список

1. Маркова В.А. Выражение обстоятельственных отношений в русском языке: Причина, цель, условие, уступка, время. М., 2016. 152 с.
2. Петровская Н.В. Уступительные отношения // Книга о грамматике. М., 2004. 816 с.
3. Русская грамматика. Т. II. Синтаксис. М., 1980. 801 с.
4. Современный русский язык. Ч.2. Синтаксис. М., 1979. 256 с.
5. Учебник русского языка для нефилологических вузов СССР. Практическая грамматика. М., 1978. 320 с.

Опубликовано:

Альманах мировой науки. 2016.№ 2-2(5). Наука, образование, общество: тенденции и перспективы: по материалам Международной научно-практической конференции 29.02.2016 г. Часть 2.146 с.
ISSN 2412-8597

DOI: 10.18534/amn.2016.02.02
http://scjour.ru/docs/amn.2016.02.02.pdf